



La fuerza que transforma Bolivia

ACTA DE CONCERTACION
“SUMINISTRO DE DIESEL OIL E INSUMOS Y ADITIVOS –SUR”
CÓDIGO: COX-01-GNC-6-15
(Primera Convocatoria)

En la ciudad de La Paz a horas 15:00 del día martes 19 de mayo de 2015, en oficinas de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos se llevó adelante la Etapa de Concertación del proceso de contratación “SUMINISTRO DE DIESEL OIL E INSUMOS Y ADITIVOS –SUR”, efectuada bajo la Modalidad de Contratación de Bienes, Obras y Servicios Especializados en el Extranjero establecida en el marco del D.S. 0224 y su Reglamento aprobado mediante Resolución de Directorio No. 91/2013 del 20 de noviembre de 2013

La concertación se realizó con los proponentes TRAFIGURA PTE y VITOL S.A., como resultado del Informe de Evaluación y Recomendación N°: YPFB/GNCO-190/2015 de fecha 15 de mayo de 2015 y los resultados se describen a continuación:

EMPRESA TRAFIGURA PTE

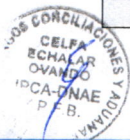
El proponente No presento mejoras técnicas.

El proponente TRAFIGURA PTE mejoró su oferta económica conforme se describe en el siguiente cuadro.

Producto	Modalidad de Entrega	Formulación del precio	Premio Referencial (CPG)	Premio Ofertado Trafigura (CPG)	Premio Concertado (CPG)
Diésel Oil	FCA San Nicolás y/o Campana y/o Zárate - Argentina	Precio=promedio cotizaciones diarias del Platt's USGC Water Borne N° 2 Mean efectivas durante el periodo de preciación+premio	29	+29,9 cpg (veintinueve 90/100 centavos por galón)	29
	FCA San Antonio y/o Asunción - Paraguay		58	+58,9 cpg (cincuenta y ocho centavos 90/100 por galón)	58
	FOB Argentina, mediante barcazas		27	+29,9 cpg (veintinueve centavos 90/100 por galón)	27
	FOB Paraguay, mediante barcazas		61	+62,9 cpg (sesenta y dos 90/100 centavos por galón)	60
	FOB Uruguay, mediante barcazas		27	+29,9 cpg (veintinueve centavos 90/100 por galón)	26
	DAP Planta GRAVETAL Puerto Quijarro-Bolivia, mediante barcazas		27	+29,9 cpg (veintinueve 90/100 centavos por galón)+ Flete+seguro	27
	DAP Plantas Santa Cruz de la Sierra-Bolivia, mediante cisternas		29	+29,9 cpg (veintinueve 90/100 centavos por galón)+ Flete+seguro	29
	Insumos y Aditivos		FCA San Nicolás y/o Campana y/o Zárate - Argentina	Precio=promedio cotizaciones diarias del Platt's USGC Water Borne N° 87 Mean efectivas durante el periodo de preciación+premio	36
FCA San Antonio y/o Asunción - Paraguay		65	+65cpg (sesenta y cinco centavos por galón)		65
FOB Argentina, mediante barcazas		34,3	+36 cpg (treinta y seis centavos por galón)		34
FOB Paraguay, mediante barcazas		69	+67cpg (sesenta y siete centavos por galón)		69
FOB Uruguay, mediante barcazas		34,3	+36 cpg (treinta y seis centavos por galón)		34
DAP Planta GRAVETAL Puerto Quijarro-Bolivia, mediante barcazas		34,5	+36 cpg (treinta y seis centavos por galón)+ Flete+seguro		34
DAP Plantas Santa Cruz de la Sierra-Bolivia, mediante cisternas		36	+36 cpg (treinta y seis centavos por galón)+ Flete+seguro		35



Handwritten signatures and initials in blue ink.





La fuerza que transforma Bolivia

EMPRESA VITOL S.A.

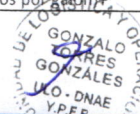
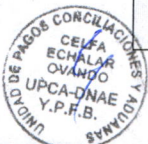
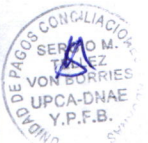
El proponente No presento mejoras técnicas.

El proponente mejoró su oferta económica conforme se describe en el siguiente cuadro:

Producto	Modalidad de Entrega	Formulación del precio	Premio Referencial (CPG)	Premio Ofertado Vitol (CPG)	Premio Concertado (CPG)
Diésel Oil	FCA San Nicolás y/o Campana y/o Zárate - Argentina	Precio=promedio cotizaciones diarias del Platt's USGC Water Borne N° 2 Mean efectivas durante el periodo de preciación+premio	29	+35 cpg (treinta y cinco centavos por galón)	29
	FCA San Antonio y/o Asunción - Paraguay		58	+69 cpg (sesenta y nueve centavos por galón)	58
	FOB Argentina, mediante barcazas		27	+34 cpg (treinta y cuatro centavos por galón)	27
	FOB Paraguay, mediante barcazas		61	+69 cpg (sesenta y nueve centavos por galón)	61
	FOB Uruguay, mediante barcazas		27	No Participa	-----
	DAP Planta GRAVETAL Puerto Quijarro-Bolivia, mediante barcazas	Precio=promedio cotizaciones diarias del Platt's USGC Water Borne N° 2 Mean efectivas durante el periodo de preciación+premio+flete+seguro	27	+34 cpg (treinta y cuatro centavos por galón)+ Flete+seguro	27
	DAP Plantas Santa Cruz de la Sierra-Bolivia, mediante cisternas		29	+35 cpg (treinta y cinco centavos por galón)+ Flete+seguro	29
Insumos y Aditivos	FCA San Nicolás y/o Campana y/o Zárate - Argentina	Precio=promedio cotizaciones diarias del Platt's USGC Water Borne N° 87 Mean efectivas durante el periodo de preciación+premio	36	+39 cpg (treinta y nueve centavos por galón)	36
	FCA San Antonio y/o Asunción - Paraguay		65	+74 cpg (setenta y cuatro centavos por galón)	65
	FOB Argentina, mediante barcazas		34,3	+38 cpg (treinta y ocho centavos por galón)	34,30
	FOB Paraguay, mediante barcazas		69	+72 cpg (setenta y dos centavos por galón)	69
	FOB Uruguay, mediante barcazas		34,3	No Participa	-----
	DAP Planta GRAVETAL Puerto Quijarro-Bolivia, mediante barcazas	Precio=promedio cotizaciones diarias del Platt's USGC Water Borne N° 87 Mean efectivas durante el periodo de preciación+premio+flete+seguro	34,5	+38 cpg (treinta y ocho centavos por galón)+ Flete	34.50
	DAP Plantas Santa Cruz de la Sierra-Bolivia, mediante cisternas		36	+39 cpg (treinta y nueve centavos por galón) + Flete	36

Analizado los precios concertados por el Comité se estableció que la Empresa TRAFIGURA PTE, presento precio más bajos. De esta forma se volvió a reunir con ambas empresas y se leyeron los precios concertados y se solicitó a la Empresa VITOL S.A. ajustarse al precio más bajo de la Concertación, accediendo esta, a una nueva mejora económica, reflejada en el siguiente cuadro:

Producto	Modalidad de Entrega	Formulación del precio	Premio Referencial (CPG)	Premio Ofertado Vitol (CPG)	Premio Concertado (CPG)
Diésel Oil	FCA San Nicolás y/o Campana y/o Zárate - Argentina	Precio=promedio cotizaciones diarias del Platt's USGC Water Borne N° 2 Mean efectivas durante el periodo de preciación+premio	29	+35 cpg (treinta y cinco centavos por galón)	29
	FCA San Antonio y/o Asunción - Paraguay		58	+69 cpg (sesenta y nueve centavos por galón)	58
	FOB Argentina, mediante barcazas		27	+34 cpg (treinta y cuatro centavos por galón)	27
	FOB Paraguay, mediante barcazas		61	+69 cpg (sesenta y nueve centavos por galón)	60
	FOB Uruguay, mediante barcazas		27	No Participa	-----
	DAP Planta GRAVETAL Puerto Quijarro-Bolivia, mediante barcazas	Precio=promedio cotizaciones diarias del Platt's USGC Water Borne N° 2 Mean efectivas durante el periodo de preciación+premio+flete+seguro	27	+34 cpg (treinta y cuatro centavos por galón)+ Flete+seguro	27
	DAP Plantas Santa Cruz de la Sierra-Bolivia, mediante		29	+35 cpg (treinta y cinco centavos por galón)+	29





La fuerza que transforma Bolivia

Producto	Modalidad de Entrega	Formulación del precio	Premio Referencial (CPG)	Premio Ofertado Vitol (CPG)	Premio Concertado (CPG)
	cisternas			Flete+seguro	
Insumos y Aditivos	FCA San Nicolás y/o Campana y/o Zárate - Argentina	Precio=promedio cotizaciones diarias del Platt's USGC Water Borne N° 87 Mean efectivas durante el periodo de preciación+premio	36	+39 cpg (treinta y nueve centavos por galón)	36
	FCA San Antonio y/o Asunción - Paraguay		65	+74 cpg (setenta y cuatro centavos por galón)	65
	FOB Argentina, mediante barcazas		34,3	+38 cpg (treinta y ocho centavos por galón)	34
	FOB Paraguay, mediante barcazas		69	+72 cpg (setenta y dos centavos por galón)	69
	FOB Uruguay, mediante barcazas		34,3	No Participa	-----
	DAP Planta GRAVETAL Puerto Quijarro-Bolivia, mediante barcazas	Precio=promedio cotizaciones diarias del Platt's USGC Water Borne N° 87 Mean efectivas durante el periodo de preciación+premio+flete+seguro	34,5	+38 cpg (treinta y ocho centavos por galón)+ Flete	34
	DAP Plantas Santa Cruz de la Sierra-Bolivia, mediante cisternas		36	+39 cpg (treinta y nueve centavos por galón) + Flete	35

Al no haber observaciones al presente acto, el mismo se dio por concluido a horas 16:12 del día martes 19 de Mayo de 2015.

Firman por el Comité de Concertación:

NOMBRE	UNIDAD	FIRMA
CELFA ECHAZA	GNC	
Gonzalo Torres	GNC	
Sergio Teller Von Borries	GNC	
Irma Alexandra Andrade	GNC	

Firman por las Empresas participantes:

NOMBRE	EMPRESA	FIRMA
Victorio Blanco	Vitol S.A	
Santiago Darbassan	Fatigua	



La fuerza que transforma Bolivia

FORMULARIO DE CONCERTACION

CODIGO: CE-CCO-010-GNC-2014

**"SUMINISTRO DE DIESEL OIL, INSUMOS Y ADITIVOS SUR"
(Primera Convocatoria)**

EMPRESA TRAFIGURA PTE

Se realiza la consulta a la empresa: TRAFIGURA PTE., la opción de mejorar su propuesta técnica y económica.

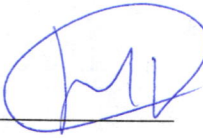
La empresa TRAFIGURA PTE., comunica lo siguiente:

CONDICIONES TÉCNICAS:

CONDICIONES ECONÓMICAS:

Producto	Modalidad de Entrega	Formulación del precio	Premio Referencial (CPG)	Premio Ofertado Trafigura (CPG)	Premio Concertado (CPG)
Diésel Oil	FCA San Nicolás y/o Campana y/o Zárate - Argentina	Precio=promedio cotizaciones diarias del Platt's USGC Water Borne N° 2 Mean efectivas durante el periodo de preciación+premio	29	+29,9 cpg (veintinueve 90/100 centavos por galón)	29
	FCA San Antonio y/o Asunción - Paraguay		58	+58,9 cpg (cincuenta y ocho centavos 90/100 por galón)	58
	FOB Argentina, mediante barcazas		27	+29,9 cpg (veintinueve centavos 90/100 por galón)	27
	FOB Paraguay, mediante barcazas		61	+62,9 cpg (sesenta y dos 90/100 centavos por galón)	60
	FOB Uruguay, mediante barcazas		27	+29,9 cpg (veintinueve centavos 90/100 por galón)	26
	DAP Planta GRAVETAL Puerto Quijarro-Bolivia, mediante barcazas		27	+29,9 cpg (veintinueve 90/100 centavos por galón)+ Flete+seguro	27
	DAP Plantas Santa Cruz de la Sierra-Bolivia, mediante cisternas		29	+29,9 cpg (veintinueve 90/100 centavos por galón)+ Flete+seguro	29
Insumos y Aditivos	FCA San Nicolás y/o Campana y/o Zárate - Argentina	Precio=promedio cotizaciones diarias del Platt's USGC Water Borne N° 87 Mean efectivas durante el periodo de preciación+premio	36	+36 cpg (treinta y seis centavos por galón)	36
	FCA San Antonio y/o Asunción - Paraguay		65	+65cpg (sesenta y cinco centavos por galón)	65
	FOB Argentina, mediante barcazas		34,3	+36 cpg (treinta y seis centavos por galón)	34
	FOB Paraguay, mediante barcazas		69	+67cpg (sesenta y siete centavos por galón)	69
	FOB Uruguay, mediante barcazas		34,3	+36 cpg (treinta y seis centavos por galón)	34
	DAP Planta GRAVETAL Puerto Quijarro-Bolivia, mediante barcazas		34,5	+36 cpg (treinta y seis centavos por galón)+ Flete+seguro	34
	DAP Plantas Santa Cruz de la Sierra-Bolivia, mediante cisternas		36	+36 cpg (treinta y seis centavos por galón)+ Flete+seguro	35

La Paz - Bolivia 19 de mayo de 2015.

Santiago Dorjesson 
NOMBRE Y FIRMA
REPRESENTANTE DE LA EMPRESA



La fuerza que transforma Bolivia

FORMULARIO DE CONCERTACION

CODIGO: CE-CCO-010-GNC-2014

"SUMINISTRO DE DIESEL OIL, INSUMOS Y ADITIVOS SUR"
(Primera Convocatoria)

EMPRESA VITOL S.A.

Se realiza la consulta a la empresa: VITOL S.A., la opción de mejorar su propuesta técnica y económica.

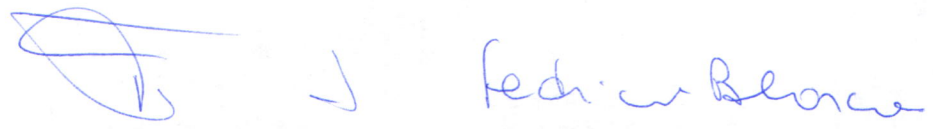
La empresa VITOL S.A., comunica lo siguiente:

CONDICIONES TÉCNICAS:

CONDICIONES ECONÓMICAS:

Producto	Modalidad de Entrega	Formulación del precio	Premio Referencial (CPG)	Premio Ofertado Vitol (CPG)	Premio Concertado (CPG)
Diésel Oil	FCA San Nicolás y/o Campana y/o Zárate - Argentina	Precio=promedio cotizaciones diarias del Platt's USGC Water Borne N° 2 Mean efectivas durante el periodo de preciación+premio	29	+35 cpg (treinta y cinco centavos por galón)	29 ⁰⁰
	FCA San Antonio y/o Asunción - Paraguay		58	+69 cpg (sesenta y nueve centavos por galón)	58 ⁰⁰
	FOB Argentina, mediante barcazas		27	+34 cpg (treinta y cuatro centavos por galón)	27 ⁰⁰
	FOB Paraguay, mediante barcazas		61	+69 cpg (sesenta y nueve centavos por galón)	61 ⁰⁰
	FOB Uruguay, mediante barcazas		27	No Participa	—
	DAP Planta GRAVETAL Puerto Quijarro-Bolivia, mediante barcazas	Precio=promedio cotizaciones diarias del Platt's USGC Water Borne N° 2 Mean efectivas durante el periodo de preciación+premio+flete+seguro	27	+34 cpg (treinta y cuatro centavos por galón)+ Flete+seguro	27 ⁰⁰ + flete + seguro
	DAP Plantas Santa Cruz de la Sierra-Bolivia, mediante cisternas		29	+35 cpg (treinta y cinco centavos por galón)+ Flete+seguro	29 ⁰⁰ + flete + seguro
Insumos y Aditivos	FCA San Nicolás y/o Campana y/o Zárate - Argentina	Precio=promedio cotizaciones diarias del Platt's USGC Water Borne N° 87 Mean efectivas durante el periodo de preciación+premio	36	+39 cpg (treinta y nueve centavos por galón)	36 ⁰⁰
	FCA San Antonio y/o Asunción - Paraguay		65	+74 cpg (setenta y cuatro centavos por galón)	65 ⁰⁰
	FOB Argentina, mediante barcazas		34,3	+38 cpg (treinta y ocho centavos por galón)	34,30
	FOB Paraguay, mediante barcazas		69	+72 cpg (setenta y dos centavos por galón)	69 ⁰⁰
	FOB Uruguay, mediante barcazas		34,3	No Participa	—
	DAP Planta GRAVETAL Puerto Quijarro-Bolivia, mediante barcazas	Precio=promedio cotizaciones diarias del Platt's USGC Water Borne N° 87 Mean efectivas durante el periodo de preciación+premio+flete+seguro	34,5	+38 cpg (treinta y ocho centavos por galón)+ Flete	34,50 + flete + seguro
	DAP Plantas Santa Cruz de la Sierra-Bolivia, mediante cisternas		36	+39 cpg (treinta y nueve centavos por galón) + Flete	36 + flete + seguro

La Paz - Bolivia 19 de mayo de 2015.



NOMBRE Y FIRMA
REPRESENTANTE DE LA EMPRESA



La fuerza que transforma Bolivia

FORMULARIO DE CONCERTACION

CODIGO: CE-CCO-010-GNC-2014

**"SUMINISTRO DE DIESEL OIL, INSUMOS Y ADITIVOS SUR"
(Primera Convocatoria)**

EMPRESA VITOL S.A.

Se realiza la consulta a la empresa: VITOL S.A., la opción de mejorar su propuesta técnica y económica.

La empresa VITOL S.A., comunica lo siguiente:

CONDICIONES TÉCNICAS:

CONDICIONES ECONÓMICAS:

Producto	Modalidad de Entrega	Formulación del precio	Premio Referencial (CPG)	Premio Ofertado Vitol (CPG)	Premio Concertado (CPG)
Diésel Oil	FCA San Nicolás y/o Campana y/o Zárate - Argentina	Precio=promedio cotizaciones diarias del Platt's USGC Water Borne N° 2 Mean efectivas durante el periodo de preciación+premio	29	+35 cpg (treinta y cinco centavos por galón)	29
	FCA San Antonio y/o Asunción - Paraguay		58	+69 cpg (sesenta y nueve centavos por galón)	58
	FOB Argentina, mediante barcazas		27	+34 cpg (treinta y cuatro centavos por galón)	27
	FOB Paraguay, mediante barcazas		61	+69 cpg (sesenta y nueve centavos por galón)	60
	FOB Uruguay, mediante barcazas		27	No Participa	—
	DAP Planta GRAVETAL Puerto Quijarro-Bolivia, mediante barcazas	Precio=promedio cotizaciones diarias del Platt's USGC Water Borne N° 2 Mean efectivas durante el periodo de preciación+premio+flete+seguro	27	+34 cpg (treinta y cuatro centavos por galón)+ Flete+seguro	27 + Flete + seg
	DAP Plantas Santa Cruz de la Sierra-Bolivia, mediante cisternas		29	+35 cpg (treinta y cinco centavos por galón)+ Flete+seguro	29 + Flete + Seg
Insumos y Aditivos	FCA San Nicolás y/o Campana y/o Zárate - Argentina	Precio=promedio cotizaciones diarias del Platt's USGC Water Borne N° 87 Mean efectivas durante el periodo de preciación+premio	36	+39 cpg (treinta y nueve centavos por galón)	36
	FCA San Antonio y/o Asunción - Paraguay		65	+74 cpg (setenta y cuatro centavos por galón)	65
	FOB Argentina, mediante barcazas		34,3	+38 cpg (treinta y ocho centavos por galón)	34
	FOB Paraguay, mediante barcazas		69	+72 cpg (setenta y dos centavos por galón)	69
	FOB Uruguay, mediante barcazas		34,3	No Participa	—
	DAP Planta GRAVETAL Puerto Quijarro-Bolivia, mediante barcazas	Precio=promedio cotizaciones diarias del Platt's USGC Water Borne N° 87 Mean efectivas durante el periodo de preciación+premio+flete+seguro	34,5	+38 cpg (treinta y ocho centavos por galón)+ Flete	34 + Flete + Seguro
	DAP Plantas Santa Cruz de la Sierra-Bolivia, mediante cisternas		36	+39 cpg (treinta y nueve centavos por galón) + Flete	35 + Flete + Seguro

La Paz - Bolivia 19 de mayo de 2015.

 Blanco, Federico

**NOMBRE Y FIRMA
REPRESENTANTE DE LA EMPRESA**